

Das unterbrochene Schweigen (nach Siegfried Lenz)

1 Zwei Familien, Nachbarn, gab es in Bollerup, die hatten seit zweihundert Jahren
kein Wort miteinander gewechselt – obwohl ihre Felder aneinandergrenzten,
obwohl ihre Kinder in der gleichen Schule erzogen, ihre Toten auf dem gleichen
5 Friedhof begraben wurden. Beide Familien hiessen, wie man voraussetzend sich
gedacht haben wird, Feddersen, doch wollen wir aus Gründen der Unterscheidung
die eine Feddersen-Ost, die andere Feddersen-West nennen, was auch die Leute
in Bollerup taten.

Diese beiden Familien hatten nie ein Wort gewechselt, weil sie sich gegenseitig –
wie soll ich sagen: für Abschaum hielten, für Gezücht, für Teufelsdreck mitunter;
10 man hasste und verachtete sich so dauerhaft, so tief, so vollkommen, dass man
auf beiden Seiten erwogen hatte, den Namen zu ändern – was nur unterblieben
war, weil die einen es von den anderen glaubten erwarten zu können. So hiess
man weiter gemeinsam Feddersen, und wenn man die Verhassten bezeichnen
wollte, behalf man sich mit Zoologie, sprach von Wölfen, Kröten, von Raubaalen,
15 Kreuzottern und gelegentlich auch von gefleckten Itissen. Was den Anlass zu
zweihundertjährigem Hass und ebenso langem Schweigen gegeben hatte, war
nicht mehr mit Sicherheit festzustellen; einige Greise meinten, ein
verschwundenes Wagenrad sei die Ursache gewesen, andere sprachen von
ausgenommenen Hühnernestern; auch von Beschädigung eines Staketenzauns
20 war die Rede.

Doch der Anlass, meine ich, ist unwichtig genug, er braucht uns nicht zu
interessieren, wohingegen von Interesse sein könnte, zu erfahren, dass in beiden
Familien alles getan wurde, um dem Hass dauerhaften Ausdruck zu verleihen. Um
nur ein Beispiel zu geben: Wenn in einer Familie die Rede auf den Gegner kam,
25 machten eventuell anwesende kleine Kinder ungefragt die Geste des
Halsabschneidens, und wie mein Schwager wissen will, verfärbten sich sogar
anwesende Säuglinge – was ich jedoch für eine Missdeutung halte. Fest steht
jedoch, dass die Angehörigen beider Familien bei zwangsläufigen Begegnungen
mit geballten Fäusten wegsahen oder automatisch Zischlaute der Verachtung
30 ausstießen. Gut. Bis hierher setzt das keinen in Erstaunen, etwas Ähnliches hat
jeder wohl schon mal gehört.

Doch Erstaunen mag vielleicht die Ankündigung hervorrufen, dass das feindselige
Schweigen an einem Gewitterabend gebrochen werden wird – aber ich will
nacheinander erzählen.

35 Nach zweihundertjährigem Schweigen waren an einem Abend die Vorstände der
beiden Familien in ihren Booten hinausgefahren, um Reusen¹ aufzunehmen:
Friedrich Feddersen vom Osten und Leo Feddersen vom Westen. Manche in
Bollerup, deren Felder sich zum Strand hin erstreckten, betrieben nebenher
einträglichen Fischfang, so auch Friedrich, so auch Leo Feddersen. Gleichzeitig,
40 will ich mal sagen, entfernten sich ihre Boote vom Strand, strebten den Reusen
zu, fuhren dabei über eine stumpfe, glanzlose Ostsee, unter dunklem, niedrigem,
jedenfalls reglosem Abendhimmel – dem Himmel, unter welchem die Blankaale zu
wandern beginnen. Es war schwül, etwas drückte auf die Schläfen, da konnte man
nicht sorglos sein. Die Männer, die einander längst bemerkt hatten, verhielten
45 sich, als seien sie allein auf der Ostsee, fuhren mit kurzen Ruderschlägen zu den
Pfahlreihen, in denen die Reusen hingen. Sie banden ihre Boote fest, nahmen die
Reusen auf und lösten die Schnüre, und während sie ihre Aale sorgsam ins Boot
liessen, machte der Abend wahr, was er Eingeweihten schon angedeutet hatte: er

¹ sackartiges Netz, um bestimmte Fischarten – hier Aale – zu fangen.

entlud sich.

- 50 Schnell formierte er ein Gewitter über der Ostsee, am Himmel wurde etwas umgestellt, heftige Windstöße krausten und riffelten das Wasser, Wellen sprangen auf, und ehe die beiden Männer es gewahr wurden, hatte ein heftiger Regen sie überfallen, und Dunkelheit hatte den Strand entrückt. Strömung und Wellen verbanden sich, verlangten den rudern den Männern alles ab an Kraft und
- 55 Geschicklichkeit, und sie ruderten, ruderten noch länger, wurden abgetrieben, ruderten immer noch. Doch, ohne dass es in der Absicht der Männer gelegen hätte, wurden ihre Boote zusammengeführt, gerieten zur gleichen Zeit auf den Kamm der Welle, wurden, meinetwegen krachend, gegeneinander geworfen, überstanden den Anprall nicht, sondern schlugen um.
- 60 Beide Männer waren Nichtschwimmer, beide taten, was Nichtschwimmer in solchen Augenblicken tun: sie klammerten sich aneinander, umarmten sich inständig, wollten den andern um keinen Preis freigeben. Sie tauchten gemeinsam unter, schluckten gemeinsam Wasser, stiessen sich gemeinsam vom Grund ab und wurden in ihrer verzweifelten Umklammerung von einer langen Welle erfasst
- 65 und einige Meter strandwärts geworfen. Wer will, könnte noch erzählen, wie sie prusteten und tobten, sich wälzten und nicht voneinander lassen mochten, während Welle auf Welle sie erfasste und dem Strand näherbrachte. Wir wollen uns damit begnügen, festzustellen, dass sie auf einmal Grund gewannen, sich in ihrer Gemeinsamkeit dem Sog widersetzen, zum Strand hinwateten und den
- 70 Strand auch erreichten, glücklich und immer noch aneinandergeklammert. Die Erschöpfung veranlasste sie, sich niederzusetzen, Arm in Arm, und nach der Überlieferung soll Friedrich nach zweihundertjährigem Schweigen das Wort genommen haben: „Ja, schade um die Aale.“ Dann langte jeder von ihnen in die Joppentasche, holte ein breites, flaches Fläschchen mit Rum hervor, und es fielen
- 75 wiederum einige Worte, nämlich „Prost, Friedrich“, und „Prost, Leo“. Sie tauschten die Rumfläschchen aus, sie wärmten sich durch, schlugen sich auf die Schultern, beobachteten schweigend die Ostsee, die sich Mühe gab, erregt zu erscheinen; dann lachten sie, warfen die leeren Flaschen ins Wasser und gingen untergehakt über die Steilküste, durch den Mischwald nach Bollerup zurück. Dass
- 80 sie ein Lied anstimmten, ist nicht erwiesen, aber erwiesen ist, dass sie Arm in Arm bis zum Dorfplatz gingen, sich plötzlich voneinander lösten und sich überrascht mit Blicken massen, wobei ihre Kiefer hart, ihre Münder lippenlos geworden sein sollen. Und auf einmal zischte Leo Feddersen: „Kröte“, und Friedrich zischte zurück: „Gefleckter Iltis, du“ – wonach beide es für angebracht hielten, sich nach
- 85 Ost und West zu entfernen. Seitdem besteht zwischen beiden Familien wieder das schöne, tragische Schweigen, sind sie sich in zweihundertjährigem Hass verbunden; und so sind es die Leute von Bollerup, die selten nach Ursachen fragen, auch gewöhnt.

Name: Vorname: Prüfungsklasse:

I Aufgaben zum Textverständnis

- Lies zuerst den Text sorgfältig durch. Löse anschliessend die Aufgaben der Reihe nach.

- Alle Antworten sind in ganzen, ausformulierten Sätzen zu geben.

Textverständnis: 20 Pkte. Grammatik: 26 Pkte. Total: 46 Pkte.

Aufgabe 1

2 Punkte

Auf welche Art geben die Familien ihrem Hass Ausdruck? (Nenne 4 Beispiele!)

- *durch Schweigen*
- *Ignorieren*
- *Beschimpfen, Drohen, Beleidigen*
- *durch Gesten (Geste des Halsabschneidens)*
- *Wollen den Namen ändern*

(je ½ Punkt)

Aufgabe 2

2 Punkte

Welche Gründe ergeben sich aus dem Text, die dafür sprechen, dass die beiden Familien vor dem Gewitter auch hätten friedlich zusammenleben können? (Nenne 4 Gründe)

- *sie tragen den gleichen Namen*
- *sie sind Berufskollegen*
- *sie sind Nachbarn/ihre Felder grenzen aneinander*
- *die Kinder gehen zur selben Schule*
- *sie werden auf demselben Friedhof begraben*
- *Anlass des Streits nicht mehr bekannt/ Verjährung*

(je ½ Punkt)

Aufgabe 3**2 Punkte**

Warum umarmen sich die beiden „inständig“ und wollen „den andern um keinen Preis freigeben“?
(Zeilen 61-62)

- *Todesangst (nur „Angst“ ist zu schwach), Panikreaktion* (je Aspekt: 1 Punkt)
- *sie sind beide Nichtschwimmer*
- *sie wären sonst ertrunken*

Aufgabe 4**3 Punkte**

Erkläre mit eigenen Worten, welche positive und negative Rolle die Naturgewalt für die beiden Fischer spielt.

negativ:

- *Gewitter, Sturm, Bedrohung: Sie geraten in Lebensgefahr* (1 ½ Punkte)
- *Schiff untergegangen/Aale verloren* (nur 1 P.)

positiv:

- *eine Welle wirft sie an Land (werden so gerettet)* (1,5 P)
- *Verhalten sich für kurze Zeit wie Freunde/brechen Schweigen* (nur 1 P.)

Aufgabe 5**4 Punkte**

Weshalb lösen sie sich auf dem Dorfplatz plötzlich voneinander und verfallen in den alten Hass?
Nenne zwei Gründe:

- *200-jährige Tradition des Hasses bzw. Gewohnheit* (2 Punkte)
- *Öffentlichkeit: sie werden von den anderen gesehen (vor allem von der eigenen Familie)* (2 Punkte)

Oder:

- *es fehlt ihnen der Mut, sich wirklich/offen zu versöhnen* (2 Punkte)
-

Aufgabe 6 **4 Punkte**

Wie ist es hier zu verstehen, dass das Schweigen gleichzeitig „schön“ und „tragisch“ ist? (Z. 86)
 Nenne je zwei Gründe!

- schön ist es,
- weil man in seiner Gewohnheit verharren kann/sich nichts ändern muss (1Punkt)
- es unterhaltsam ist (auch für das Dorf) (1 Punkt)
- (oder: es sinnstiftend ist (es verbindet, grenzt von den anderen ab) (1 Punkt)

tragisch ist es,

- weil die Feindschaft andauert (1 Punkt)
- sie eine Chance verpasst haben (1 Punkt)
- Aspekt der Ironie (1 P.)
-

Aufgabe 7 **3 Punkte**

a) Zitiere 2 Stellen, in denen sich der Erzähler zu erkennen gibt (Zeilen angeben!)

Zeile.....: 5 / 9 / 21 / 26 / 34 / 40 / 58 / 67 (je ½ Punkt pro Zeilenangabe)

Zeile.....:

(Abzug für nicht korrektes Zitieren und Interpungieren ½ P.)

b) Welche Haltung des Erzählers gegenüber dem Erzählten trifft zu?
 (richtige Aussage ankreuzen, es kann mehr als eine richtig sein) (je falsche Antwort: - 1 Punkt)

Der Erzähler will Distanz schaffen.	+
Der Erzähler will die beiden Familien als Vorbild erscheinen lassen.	-
Der Erzähler will zeigen, wie man Frieden schliessen kann.	-
Der Erzähler will etwas Humor in die Geschichte bringen.	+
Der Erzähler will zeigen, dass sich die Geschichte so abgespielt hat.	-

II Aufgaben zum Wortschatz und zur Grammatik

Aufgabe 8 4 Punkte

Durch welches Synonym (ein gleichbedeutendes Wort) können die folgenden Ausdrücke sinngemäss im Text ersetzt werden? (Beachte: Die Wortart muss beibehalten werden!)

Z. 15: gelegentlich *manchmal, bisweilen* (pro F: - ½ Pkt.)

Z. 17: Greise *Alte, Betagte*

Z. 25: die Geste *Gebärde, Bewegung, Zeichen*

Z. 39: einträglich *lohnenden, rentablen, lukrativ*

Z. 50: formierte *bildete, kreierte, baute auf*

Z. 52: gewahr wurden_ *wahrnahmen, bemerkten*

Z. 82: massen sich *musterten sich, durchbohrten sich*

Z. 84: angebracht *angemessen, richtig*

u.ä

Aufgabe 9 3 Punkte

Suche Antonyme (Gegenteile) für die unterstrichenen Ausdrücke: (pro F: - ½ Pkt.)

Sein Vorschlag stiess beim Publikum auf grosse Ablehnung. *Anerkennung, Zuspruch, Zustimmung*

Der Nachkomme der Familie heisst Olav. *Vorfahre, Ahne*

Sein Onkel ist sehr grosszügig. *geizig, knauserig, kleinlich*

Sie war eine wortkarge Person. *rededefreudig, gesprächig, redelustig*

Die Familie war mittellos. *vermögend, wohlhabend, betucht*

Wir gingen durch den dichten Wald. *Lichten*

u.ä

Aufgabe 10 2 Punkte

Ergänze die Vorsilben oder Verbzusätze mit dem passenden Verb. (pro F: - ½ Pkt.)

Ein Journalist **verfasste** einen Zeitungsartikel.

Das Buch ist leider vergriffen, es ist nicht mehr **erschienen** (**nicht: erhältlich, kein Verb**)

Alle sind einverstanden und **stimmen** mit mir überein.

Das war ein Fehler, ich hoffe, du **nimmst** mir nichts übel.

Aufgabe 11 **3 Punkte**

Bestimme die Wortart der unterstrichenen Wörter möglichst genau, indem du die entsprechende Zahl für die Wortart einsetzt.

(pro F: - ½ Pkt.)

1	Verb: Personalform	6	Adjektiv
2	Verb: Infinitiv	7	Pronomen
3	Verb: Partizip I	8	Partikel
4	Verb: Partizip II	9	Partikel: Präposition
5	Verb: Verbzusatz	10	Partikel: Konjunktion

Doch, ohne dass (10) es (7) in (9) der Absicht der Männer gelegen hätte, wurden ihre (7) Boote zusammengeführt (4), gerieten (1) zur gleichen (6) Zeit auf (9) den Kamm der Welle, wurden, meinetwegen krachend (3/6), gegeneinander geworfen, überstanden den Anprall nicht (8), sondern (10) schlugen um (5).

Aufgabe 12 **4 Punkte**

Setze in diesem Text die fehlenden Satzzeichen und Grossbuchstaben ein.

Spatzen (pro F: - ½ Pkt.)

Eines Tages wurde die Nachtigall krank und sang nicht mehr. Da riefen die Spatzen: „Sie ist nicht krank, sondern faul!“ Das verletzte die Nachtigall (,) und sie begann wieder zu singen. „Hatten wir nicht Recht/recht?“, sagten die Spatzen. Aber die Nachtigall vergeudete ihre letzten Kräfte und starb. Da meinten die Spatzen: „Warum singt sie denn, wen sie krank ist? (!)“

Aufgabe 13 **2 Punkte**

Setze den folgenden Satz ins Aktiv und achte darauf, dass die Zeitform nicht verändert wird.
(pro F: - 1 Punkt)

Beide Männer wurden in ihrer verzweifelten Umklammerung von einer Welle erfasst und einige Meter strandwärts geworfen.

Eine Welle erfasste die beiden Männer in ihrer verzweifelten Umklammerung und warf sie einige Meter strandwärts.

Setze den Satz unten ins Passiv und achte darauf, dass die Zeitform nicht verändert wird.

Sie banden ihre Boote fest, nahmen die Reusen auf und lösten die Schnüre.

Die Boote wurden festgebunden, die Reusen wurden aufgenommen und die Schnüre gelöst.

Aufgabe 14

3 Punkte

Unterscheide bei den folgenden Sätzen zwischen Haupt- und Nebensätzen. Bestimme links die Nebensätze genau und benenne rechts das Satzganze.

(pro F: - ½ Pkt.)

Satz 1	
<p>Doch Erstaunen mag vielleicht die Ankündigung hervorrufen,</p> <p><i>Bestimmung:</i> HS</p> <p>das das feindselige Schweigen an einem Gewitterabend gebrochen werden wird -</p> <p><i>Bestimmung:</i> NS (Konjunktionalsatz)</p> <p>aber ich will nacheinander erzählen.</p> <p><i>Bestimmung:</i> HS</p>	<p>Bezeichnung der ganzen Satzkonstruktion:</p> <p>Satzgefüge</p>

Satz 2	
<p>Zwei Familien gab es in Bollerup,</p> <p><i>Bestimmung:</i> HS</p> <p>die hatten seit zweihundert Jahren kein Wort miteinander gewechselt -</p> <p><i>Bestimmung:</i> HS</p> <p>obwohl ihre Felder aneinander grenzten.</p> <p><i>Bestimmung:</i> NS (Konjunktionalsatz)</p>	<p>Bezeichnung der ganzen Satzkonstruktion:</p> <p>Satzgefüge</p>

Aufgabe 15**4 Punkte**

- Setze den folgenden Text in die indirekte Rede.
- Es dürfen keine würde-Formen verwendet werden. (pro F: - ½ Pkt.)

In Bollerup erzählt man sich: „ Es gibt zwei Familien, die kein Wort miteinander wechseln. Sie halten sich gegenseitig für Abschaum, obwohl ihre Felder aneinandergrenzen. Bei Begegnungen sehen die Angehörigen beider Familien mit geballten Fäusten weg oder stossen Zischlaute der Verachtung aus. Was den Anlass zu diesem zweihundertjährigen Schweigen gab, ist nicht mehr festzustellen.“

In Bollerup erzählt man sich, es gebe/gäbe zwei Familien, die kein Wort miteinander wechseln/wechselten. Sie hielten sich gegenseitig für Abschaum, obwohl ihre Felder aneinandergrenzen/aneinandergrenzten. Bei Begegnungen sähen die Angehörigen beider Familien mit geballten Fäusten weg oder stiessen Zischlaute der Verachtung aus. Was den Anlass zu diesem zweihundertjährigen Schweigen gegeben habe, sei/wäre nicht mehr festzustellen.

Aufgabe 16**4 Punkte**

Staketenzaun; das erste Wort des zusammengesetzten Nomens ist ein Fremdwort: das Staket heisst Latte, der Staketenzaun demnach Lattenzaun.

Suche die deutschsprachigen Ausdrücke für die folgenden Fremdwörter:

- | | | | |
|---------------|------------------------------------|----------------|-------------------------------|
| 1. egoistisch | <i>selbtsüchtig, selbstbezogen</i> | 5. fakultativ | <i>freiwillig</i> |
| 2. Bagatelle | <i>Kleinigkeit</i> | 6. gravierend | <i>einschneidend, schlimm</i> |
| 3. Attacke | <i>Angriff</i> | 7. kollidieren | <i>zusammenstossen</i> |
| 4. Delikt | <i>Verbrechen</i> | 8. Import | <i>Einfuhr</i> |

uä.

(pro F: - ½ Pkt.)